

Giovanni Sollima 治雅尼·蘇利馬

HK DEBUT
首度來港
演出

11.06.2010 (Friday 星期五) 7:30pm
Hong Kong City Hall Concert Hall
香港大會堂音樂廳

"The Jimi Hendrix of the Cello"
Newsday, Justin Davidson, Pulitzer Prize for Criticism

「大提琴界的占米·亨德里斯。」

傑斯汀·戴維遜在《今日新聞報》的文章，獲「普立茲評論獎」

"Giovanni Sollima might be considered
Boccherini's spiritual descendant"

New York Times

「治雅尼·蘇利馬可說是鮑凱利尼一脈相承的同道。」
《紐約時報》

Giovanni Sollima cello
大提琴：治雅尼·蘇利馬
Jean Thorel chief conductor
首席指揮：尚·托勞



Programme 節目表

Respighi	Ancient Airs & Dances Suite No. 3
Boccherini	Concerto No. 3 for Cello in G major
Puccini	I Crisantemo
Sollima	L.B. Files
雷史碧基	第三套古式歌調與舞蹈組曲
鮑凱利尼	G大調第三大提琴協奏曲
羅西尼	菊
司浦利	L.B. 檔案

Giovanni Sollima's two-fold career as a composer and as a solo cellist is highlighted in this programme of Baroque to contemporary Italian works. Sollima has collaborated with the likes of Claudio Abbado, Giuseppe Sinopoli, Jörg Demus and Martha Argerich and performs with ensembles including his own Giovanni Sollima Band and Yo Yo Ma's The Silk Road Project. Don't miss his Hong Kong debut!

治雅尼·蘇利馬既是作曲家，也是獨奏大提琴家，他在這場結合古典派與現代意大利樂曲的音樂會中，把這雙重身分展露無遺。多年以來他與無數名家合作過，包括阿巴度、先奴浦利、狄密斯、阿嘉莉殊等，而同台演出的樂團，除了自己的治雅尼·蘇利馬樂隊，還有馬友友的「絲路計劃」。這次是他首度來港演出，可別錯過！

Websites 網址：www.giovanisollima.it, www.icc.org.hk

Tickets available from URBIX from 11.05.10
門票於11月5日起在各城市電腦售票處發售



An event of
Italy 2010: Quality & Lifestyle
「意大利2010：盡享優質生活品味」節目之一

Co-presented by 聯合主辦



Event partners 節目夥伴



Paganini's Gut 巴格尼尼的琴弦

19.06.2010 (Friday 星期五) 8pm
Hong Kong Academy for Performing Arts
Concert Hall
香港演藝學院音樂廳

"...a refined musician who gave a brilliant, expressive, and stylistically accurate interpretation of Vivaldi..... Many encores."
Il Gazzettino

「...這是位技藝洗練的音樂家，演繹韋華第的作品，出色俐落，表情豐富，而且風格拿捏得絲毫不差，...觀眾不斷要求加奏。」

《閒聊日報》

"Andrea Zanchetta enchanted the audience with his powerful and sweet tone."
IL Mattino (Padova)

「安卓佳用他有力而甜美的音色，令觀眾傾心不已。」

《早報》(帕多瓦)

Andrea Zanchetta violin
小提琴：安卓佳

Jean Thoret chief conductor
首席指揮：尚·托勞



Programme 節目表

Albinoni	Adagio in G minor
Tartini	Violin Concerto in D major, D96
Rossini	String Sonata No. 3
Zipoli	Elevazione
Paganini	<i>I Palpiti</i> Op. 13
艾比諾里	G小調慢板
塔替尼	D大調小提琴協奏曲·D九十六
羅西尼	第三號弦樂奏鳴曲
司浦利	提升
巴格尼尼	搏動·作品十三

Now based in Hong Kong, **Andrea Zanchetta** was a former solo violinist of Italy's Interpreti Veneziani in Venice. His specialty is the music of the Italian violin masters. In this unique programme he will revisit the works of Paganini with a new discovery – copies of a set of gut strings recently discovered in Genoa and believed to have been the set originally used by Paganini. This all-Italian programme also features two poignant adagios by Albinoni and Zipoli.

安卓佳原為威尼斯演繹家弦樂團的獨奏小提琴手，最擅長演奏意大利小提琴大師的樂曲，現定居香港。在這別開生面的節目中，他會引入最新的考古發現，重新演繹巴格尼尼的作品，因為不久前在熱那亞發掘出一束用動物腸製成的弦線，相信是巴格尼尼昔日所用，安卓佳將用依樣仿製的弦線拉奏。音樂會節目全部是意大利樂曲，包括艾比諾里和司浦利兩首優美的慢板。

Websites 網址：www.andrea-zanchetta.com, www.icc.org

Tickets available from HK Ticketing from 29.10.09

門票於10月29日起在快達票香港有限公司發售 (Tel 電話：31 288 288)



An event of
Italy 2010: Quality & Lifestyle
「意大利2010: 盡享優質生活品味」節目之一

Presented by 主辦

